# COVID-19 開始到現在,改變了人們的生活,感謝那些爲社區服務的人員,向他們致敬!

7月23日,在克利夫蘭中國城的大漢房東門口排着 和小崔還有 Lisa Wong 等其他 長隊,大家在等候由政府部門出資的免費愛心午餐,這是爲 了幫助飯店增加收益, 在 MidTown 工作人員 Karis Tzeng



志願者的協助下,這項活動得以 有序進行。免費提供午餐,就是 MidTown 組織出資給餐廳,餐 廳提供午餐,提高餐廳的營業 額。每次100份食物給需要午

愛心午餐給居民提供免 費熱食,同時支持亞洲城的餐飲 業。熱食由亞洲城的餐館輪流 提供。第一次在六月十一日,是 位于克利夫蘭東 38 街亞洲商 城內的 Pho Lee's 越南餐館提 供美味可口的越南粉和飯菜。 亞洲城的居民踴躍參加,並由衷 地感謝社區在疫情期間對居民 的關心和幫助。

愛心午餐得到克利夫蘭 基金會以及其他許多資助夥伴 的支持,得到大克利夫蘭



COVID-19 快速應對基金的支持。

COVID-19 基金向社區提供禮券和餐食, 這場疫情改 變人的生活方式,希望大家還是要保持熱情,平安健康生活。 當日克利夫蘭的中餐廳在免費爲大家提供午餐, 社團

還在積極幫助大家塡人口普查表。



版社参加網會 華人盼超市

當日下午4點,因爲克利夫蘭平安街的原 Dave's 超 市要修建成辦公大樓和公寓,投資商與社區領導在網上 開會。當時在報社參與網上會議的人有百佳超市陳老闆, 利事會計所 Kitty 還有洗衣店主 Gina,他們共同表示了克 利夫蘭平安街需要超市,如果有像 Marc's 一樣的店更好,



### 克利夫蘭亞洲城的朋友,以下 是與企業相關信息與資源: 1. LISC 小企業援助金:

第五輪 LISC 的援助金計劃 將于7月27日星期一開始。 如果您在上一輪申請中沒有 收到資助,建議再次申請-申請不會延期。如果您在申 請中需要幫助,請與我們聯 繫。申請鏈接:https://www. lisc.org/media/filer pub-

lic/f0/83/f0838bbf-dcf8-4834-99cb-e6a4fbd2359a/070620 s mall\_business\_grants\_faq\_chinese.pdf

2. 提醒大家, 克利夫蘭 市(以及俄亥俄州)已經通過 了口罩要求。個人可能被罰 款,企業可能被罰款 1000 -3000美元或被迫關門。感謝 您爲確保企業和客戶佩戴口 罩做出的貢獻!

a. 目前我們有 Jobs 和 Team NEO 提供的限量安全 包(限亞洲城企業)。如果您有 需要,請聯係我們!

b. 另一種口罩資源是 "目的地克利夫蘭清潔承諾" ——他們會給顧客送去 口罩、單獨包裝的洗手液,以 及一些營銷材料,讓公衆知道 你已經做出了承諾。

3. 新的 PPP 延期的最後 期限是8月8日--再過幾 個星期就到瞭!如果你已經通 過這個申請並獲得了資金,一 定要申請寬恕。詳情:https: //www.sba.gov/page/coronavirus-recovery-information-other-languages#sec-

tion-header-6

4. 由於 COVID-19 大流 行,三家國家信用報告公司從 2021年4月開始每周免費提 供在線信用報告。消費者金 融保護局提供了更多關於如 何保護您的信用免受冠狀病 毒大流行影響的信息 (中文) 詳情:https://www.annualcreditreport.com/index.action



# **Naturalization Fee Increase**

Last Autumn, United States Citizenship and Immigration Services (USCIS) announced that there would be a number of fee changes for 2020. The fee seeing the most significant change is the fee for the Naturalization application. This fee will rise from \$640 to \$1170. There is also an \$85 biometrics fee as part of the naturalization process that will not increase.

There is no set date for when fee changes will go into place, but it could happen as soon as the end of the month. To avoid this increased expense, it is important that anyone who has been look-



ing to apply for natural ization begin the process AS AP. Fortunately, the N-400 application can now be filled out either in person or online using the USCIS website. If the fees are too burdensome, you can apply for a Naturalization Fee Reduction if you are 150% - 200% below the poverty level, which reduces the fee by 50% or \$320. There is no word yet as to whether or not this reduction waiver will be available once the increased fee change goes into effect.



# You are Invited!

Global Cleveland is hosting 4th annual international student welcoming event,

InterCle 2020 on Friday, September 11, 2020

from 12:00 - 1:00 P.M.

Free Registration - One lucky winner will win a Vitamix Our Speakers will discuss pertinent information that you need to know now along with taking your questions.



# 請接受COVID-19的檢測。

**免費**,保密並且安全 無需保險

詳情請瀏覽 NYC.Gov/COVIDTest



#### Vhat is COVID–19?

COVID-19 is a severe respiratory syndrome and infectious disease. Its symptoms include but are not limited to fever, cough, shortness of breath, loss of taste or smell. However, not all people have symptoms when they have COVID-19.

#### What does the COVID-19 test consist of?

The COVID-19 diagnostic test is safe, free, and easy. A nasal swab, oral swab or saliva sample may be used.

#### Who can get tested?

All New Yorkers should get tested now, whether or not you have symptoms or are at increased risk.

# How often should I get tested?

If your first COVID test is negative, you should get tested again if you

- are concerned about possible exposure
- -have spent time in a large crowd
- -have had exposure to someone with confirmed or possible
- COVID-19
- —have symptoms -work in a congregate setting like a nursing home or shelter are plan-

How long do results take? Most results are returned in about 3-5 days.

#### Do I need insurance?

You do NOT need insurance to get a diagnostic test.

ning to visit someone at high risk for severe COVID-19 illness

#### Privacy

Your test results are confidential.

#### Where can I get tested?

There are hundreds of convenient testing sites across the city, as well as mobile testing units visiting different locations throughout the five boroughs.

For the week of July 27-31, mobile units will be available:

- -Monday through Friday, 10:00 AM 4:00 PM.
- -Note: Availability is subject to change due to inclement weather.

#### COVID-19 Test Site Finder: Get Information on Coronavirus **Testing Near You**

Powered by community. Brought to you by Castlight Logo Share: Facebook Twitter LinkedIn Email Pinterest

Giving advice Coronavirus test criteria and availability are changing daily. Check

your state guidelines and call the coronavirus testing site before you go to learn about testing criteria, availability and hours. 1 If you are experiencing symptoms of COVID-19, such as fever, cough, or shortness of breath, please contact your healthcare provider

- or telehealth program to discuss whether you should be evaluated for
- 2 Each coronavirus test provider will determine if testing is appropriate based on your symptoms, risk factors, and test availability.
- 3 UPDATE: Due to an increase in demand, there may be longer than usual wait times for testing and results in certain areas.

爲了他們 請接受 COVID-19 的檢測 免費,保密並且安全